

РЕЧКА ВДОЛЬ ДЕРЕВНИ ПРОТЕКАЕТ CEZ DĚDINU TEČE VODA
 (Моравия)

(Morava)

Перевод М. Лаписовой

Спокойно

Klidně

C. S.

mf

Хор Sbor

Быст . ро реч . ка вдоль де .рев .ни
 ме . ная ми . лый, ме . ная ми . лый
 Ces dě . di . ni te . če vo . da,
 иž nā ten moj naj . mi . lej . ší

Хор Sbor

pro . te . ka - et,
 ос . тав . ли - ет...
 pro . tě . ká - vá,
 za . ne . chá - vá.

A. A.

mf

Выст . ро реч . ка про . те . ка - et,
 ме . ная ми . лый ос . тав . ли - ет...
 Ces dě . di . ni pro . tě . ká - vá,
 иž nā ten твđj za . ne . chá - vá.

Соло Solo

rit.

Ос . тав . ли - ет... Раз . лю . бил он ...
 Za . ne . chá - vá, иž nā ne . chce!

Хор Sbor

a tempo

mf

Мм...
 M -

Серд .це пла .чает
 Za . pla . ka - lo mo - je srd - ce,

mf

Серд .це пла .чает
 Za . pla . ka - lo

Кода Coda

Кода Coda

о лю .би . мом.
 mo . je srd - ce.

о лю .би . мом.
 mo . je srd - ce.

Быстро речка вдоль деревни протекает,
Меня милый, меня милый оставляет.
(А. Быстро речка протекает,
 Меня милый оставляет...)
Оставляет, разлюбил он!
Сердце плачет, сердце плачет о любимом.
(А. Сердце плачет о любимом.)

И река в пути встречает перекаты.
Оттого ль, что так мутна вода, грустна ты?
(А. И на речке перекаты...
 Оттого ли так грустна ты?)
Пить лишь ворон воду будет.
Каждый женится на той, кого полюбит.
(А. Каждый женится, кто любит.)

Cez dědinu teče voda, pretékává,
už řád ten moj nejmilejsí zanechává.
(A. Cez dědinu pretékává,
 už řád ten moj zanechává.)
Zanechává, už řád nechce!
Zaplakalo moje srdce, moje srdce.
(A. Zaplakalo moje srdce.)

Prečo jsi ty, moja milá, taká smutná,
či ťa trápi bystrá voda, že je rmutná?
(A. Prečo jsi ty taká smutná,
 či ťa trápi voda rmutná?)
Rmutnú vodu havran pije,
každý si to dívča bere, čo miluje!
(A. každý bere, čo miluje!)